

## پول و مالیات

حساب / سیستم بانکی

مالیات

بدهکاری ها

زندگی با پول / درآمد کم

## حساب / سیستم بانکی

هر کسی که درآمدی دارد و باید صورتحساب پرداخت کند نیاز به یک حساب بانکی یا پستی دارد. برای خرید کارت بانکی و یا کارت اعتباری به طور گسترده استفاده می شود.

### حساب

تقریباً هر کسی که در سوئیس ساکن است یک حساب بانکی دارد. حقوق کارکنان معمولاً به طور انحصاری به حسابشان پرداخت می شود. بسیاری از بانک ها و اداره جات پست حساب های خصوصی را ارائه می دهند. افتتاح حساب معمولاً رایگان است. با این وجود، پس از آن هزینه های مختلفی وجود دارد. از آنجا که هزینه ها، نرخ های بهره و مزایا بسته به ارائه دهنده متفاوت است، ارزش آن را دارد که مقایسه بین ارائه دهندگان صورت بگیرد. برای باز کردن یک حساب کاربری، نیاز به پاسپورت یا سایر مدارک هویتی است.

### کارت بانکی / کارت اعتباری

اگر کسی حساب کاربری داشته باشد، معمولاً یک کارت حساب برای دریافت پول نقد دریافت می کند. این کارت فقط در آن بانک که حساب در آن باز شده معتبر است. بانک ها یا ادارات پست همچنین کارتهای اعتباری (مثلاً کارت ماسترو) را ارائه می دهند که می تواند برای برداشت پول نقد از اکثر دستگاه های خودپرداز و پرداخت در بیشتر فروشگاه ها استفاده شود. استفاده از این کارت ها همچنین در خارج از کشور هم ممکن است. هزینه استفاده از کارت بستگی به نوع کارت دارد. امکان درخواست کارت های اعتباری از ارائه دهندگان مختلف وجود دارد. خدمات و هزینه ها بسیار متفاوت هستند، به همین جهت مقایسه، مقرون به صرفه است. در حال حاضر پرداخت با کارت بانکی یا کارت اعتباری بسیار رایج است.

### پرداخت قبضهها

فاکتورها (Rechnungen) معمولاً همراه با فیش پرداخت از طریق پست یا ایمیل ارسال می شوند. سه راه برای پرداخت این هزینه ها وجود دارد:

- بانکداری الکترونیکی: پرداخت از طریق اینترنت گسترده و امن است.
- در پیشخوان: برای پرداخت نقدی در اداره پست می توانید از فیش پرداخت استفاده کنید. اگر حساب پستی دارید، می توانید مبلغ پرداختی را مستقیماً از حساب خود برداشت کنید. مشتریان بانک نیز می توانند در باجه بانک سفارش پرداخت کنند.
- از طریق پست: دستورات پرداخت را می توان از طریق نامه به بانک یا اداره پست نیز ارسال کرد. برای اطلاعات بیشتر با بانک یا اداره پست تماس بگیرید.

گزینه های پرداخت برای فاکتورهای تکراری:

- روش بدهی مستقیم (LSV) راحت است زیرا صورتحساب ها به طور خودکار از حساب برداشت می شوند. اطلاعات در این مورد توسط صورتحساب یا بانک/دفتر پست ارائه می شود.
- اگر مبلغ فاکتور همیشه یکسان است (به عنوان مثال اجاره)، می توانید یک سفارش ثابت (Dauerauftrag) برای انتقال در بانک یا اداره پست تنظیم کنید.

فاکتورها همیشه با مهلت پرداخت ارائه می شوند. اگر این مهلت رعایت نشود، این می تواند عواقبی داشته باشد: اجرای بدهی (Betreibung) امکان پذیر است.

اطلاعات بیشتر (لینک ها, نشانی های مهم, مدارک کمکی)  
[www.hallo-baselstadt.ch/fa/money-and-taxes/accounts--transactions](http://www.hallo-baselstadt.ch/fa/money-and-taxes/accounts--transactions)

## مالیات

بار مالیاتی در سوئیس بستگی به محل اقامت دارد. مهمترین مالیات افراد شخصی / مُلکی، درآمد و معاش، ثروت و ارزش افزوده دارای آنها است.

### سیستم مالیاتی

در سوئیس، دولت، کانتون ها، شهرداری ها و جوامع مذهبی عمومی مالیات (Steuern) وضع می کنند. بین مالیات های مستقیم و غیرمستقیم تفاوت قائل می شود. مهم ترین مالیات های مستقیم مالیات بر درآمد و مالیات بر ثروت است که باید مستقیماً توسط مؤدی پرداخت شود. مالیات های غیرمستقیم شامل مالیات بر ارزش افزوده، مالیات بر تنباکو و مالیات بر روغن معدنی است. این مالیات ها در قیمت کالا لحاظ می شود. از آنجایی که کانتون ها و کمون ها مسئول مالیات های زیادی هستند، تفاوت های زیادی در میزان مالیات های مستقیم بین محل های سکونت وجود دارد. زوج های متاهل با هم مالیات می گیرند.

### مالیاتی که مستقیم از درآمد کم میشود/مالیات منقضی

مالیات بر درآمد مستقیماً از دستمزد خارجیان تازه مهاجرت شده کسر می شود (مالیات در مبدأ، Quellensteuer). ثبت نام توسط کارفرما برای کارمندان انجام می شود.

- میزان مالیات بستگی به درآمد، وضعیت تأهل (مجرد، متاهل، مطلقه) و تعداد فرزندان دارد. تغییرات باید فوراً گزارش شود.
- کسرهای مختلفی نیز از مالیات تکلیفی امکان پذیر است، به عنوان مثال برای کمک به ستون سوم، سود بدهی، هزینه های درمانی بالا و غیره.
- اگر دارای دارید باید آن را اعلام کنید و مالیات آن را جداگانه پرداخت کنید.
- از درآمد 120000 فرانک در سال، اظهارنامه مالیاتی باید ارائه شود (مالیات معمولی).
- اگر با همسری با پاسپورت سوئیسی یا اجازه اقامت C ازدواج کرده اید، باید اظهارنامه مالیاتی (Kantonale Steuerverwaltung) را نیز پر کنید.

اداره مالیات کانتونی (اداره مالیات کانتونال) اطلاعات بیشتری در مورد مالیات تکلیفی ارائه می دهد. اداره مالیاتی ایالتی یا در مورد سؤالات مربوط به مالیات دارای کنند.

### مالیات عادی

افرادی که دارای پاسپورت سوئیسی یا مجوز اقامت C هستند به طور معمول مشمول مالیات می شوند (ordentliche Besteuerung). مالیات از دستمزد شما کسر نخواهد شد. شما باید اظهارنامه مالیاتی را پر کنید و مالیات را با فاکتور پرداخت کنید. اظهارنامه مالیاتی را می توان به صورت آنلاین نیز پر کرد. انجام پیش پرداخت (Vorauszahlung) توصیه می شود. میزان مالیات مورد انتظار را می توان با استفاده از ماشین حساب مالیاتی (Steuerrechner) محاسبه کرد. تکمیل اظهارنامه مالیاتی نیز برای مردم سوئیس پیچیده است. بنابراین توصیه می شود هنگام پر کردن اظهارنامه مالیاتی برای اولین بار از کمک بگیرید.

اطلاعات بیشتر (لینک ها, نشانی های مهم, مدارک کمکی)

[www.hallo-baselstadt.ch/fa/money-and-taxes/taxes](http://www.hallo-baselstadt.ch/fa/money-and-taxes/taxes)

## بدهکاری ها

اگر صورتحسابها به موقع پرداخت نشوند نتایج جدی به بار می آورند. در هنگام داشتن مشکلات مالی، دفترهای مشاوره مخصوص بدهکاری از شما حمایت خواهند کرد.

### اخطاریه ها و جریمه ها

اگر فاکتوری را به موقع پرداخت نکنید، معمولاً یک یادآور اول و دوم (Mahnung) دریافت خواهید کرد. با این حال، طلبکاران همچنین این اختیار را دارند که در هر زمان نسبت به وصول بدهی (Betreibung) اقدام کنند. در این صورت بدهکار از اداره اجرائیات مسئول (Betreibungsamt) دستور پرداخت دریافت می کند. هزینه ها اعمال می شود. هر کس معتقد به غیر قانونی بودن اجرای دیون باشد می تواند با ارائه پیشنهاد قانونی (Rechtsvorschlag) به اداره مسئول وصول بدهی به آن اعتراض کند. توجه: اجرا می تواند منجر به توقیف دستمزد یا اشیاء قیمتی شود. ضمناً وصول بدهی در دفتر اجرای بدهی (Betreibungsregister) قید می شود (حتی اگر نهایتاً پرداخت کرده باشید). این می تواند در هنگام جستجوی آپارتمان، از جمله موارد دیگر، مشکل ساز باشد.

### بدهی ها

اگر دغدغه مالی یا بدهی دارید می توانید با مرکز مشاوره بدهی (Schuldenberatungsstelle) تماس بگیرید. در آنجا می توانید پشتیبانی دریافت کنید. کارشناسان به همراه کسانی که به دنبال مشاوره هستند به وضعیت نگاه می کنند و به دنبال راه حل هستند. سازمان کاریتاس مشاوره ناشناس از طریق تلفن ارائه می دهد: خط تلفن مشاوره "SOS بدهی"، تلفن 0800 708 708 (رایگان). در صورت لزوم به مکان دیگری معرفی خواهید شد. می توانید از مرکز مشاوره Plusminus کمک و اطلاعات مفیدی دریافت کنید

### اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

[www.hallo-baselstadt.ch/fa/money-and-taxes/debt](http://www.hallo-baselstadt.ch/fa/money-and-taxes/debt)

## زندگی با پول / درآمد کم

زندگی در سوئیس نسبتاً گران است. بنابراین به صرفه هست که برخی وسایل را دست دوم خرید. اگر پول و درآمد هست می توان از مغازه های ارزان قیمت خرید کرد.

### وسایل استفاده شده و دست دوم

تعداد زیادی (Brockenhäuser) مغازه های دست دوم فروشی در سوئیس وجود دارد. اقلام مستعمل را می توان بسیار ارزان از آنجا خریداری کرد. افراد خصوصی نیز اقلام مستعمل را در بازارهای ویژه عرضه می کنند. به عنوان مثال می توان به بازارهای کثیف (Flohmärkte)، مبادلات پوشاک، مبادلات اسکی و غیره اشاره کرد که درگاه های اینترنتی نیز برای خرید و فروش اقلام مستعمل بسیار محبوب هستند.

### ورزش / فرهنگ / آموزش و پرورش

با کارت فرهنگی افراد کم پول در رویدادهای اوقات فراغت، ورزشی، فرهنگی و آموزشی از تخفیف برخوردار می شوند. کارت را می توان در کاریتاس درخواست کرد. کاریتاس اطلاعاتی را ارائه می کند و بررسی می کند که آیا شما حق دریافت فرهنگ لژی را دارید یا خیر. با FamilienpassPlus، Familienpass یا colorkey نیز برای بسیاری از فعالیت ها تخفیف دریافت می کنید.

### بازار کاریتاس

افراد با پول کم می توانند مواد غذایی و مایحتاج روزمره را با قیمت های بسیار مناسب از مغازه های کاریتاس (Caritas Markt) خریداری کنند. برای این کار به کارت خاصی نیاز دارید که باید در کاریتاس برای آن اقدام کنید. کاریتاس اطلاعاتی را ارائه می دهد و بررسی می کند که آیا شما حق دریافت کارت را دارید یا خیر. یک فروشگاه در بازل وجود دارد.

### پشتیبانی دولت

در بسیاری از موارد، کسانی که پول کمی برای زندگی دارند، از حمایت دولتی برخوردارند. به عنوان مثال، کاهش در حق بیمه درمانی یا بورسیه تحصیلی برای آموزش می تواند درخواست شود. در موقعیت های خاص زندگی شما از تامین اجتماعی یا کمک های اجتماعی پول دریافت می کنید. خانواده هایی که پول کمی دارند، تحت شرایط خاصی می توانند برای پرداخت های حمایتی برای اجاره خود (Familienmietzinsbeiträge) درخواست دهند.

### اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

[www.hallo-baselstadt.ch/fa/money-and-taxes/living-with-little-money](http://www.hallo-baselstadt.ch/fa/money-and-taxes/living-with-little-money)